



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

November / novembre / noviembre 2009

**INDONESIAN / INDONÉSIEEN / INDONESIO
*AB INITIO***

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

TEKS A — RESEP PEKAN INI: GADO-GADO

1. B

2. C

3. (a) gado-gado (ala) Betawi
(b) gado-gado siram (ala) Jawa
(*susunannya tidak penting*)

[2 poin]

4. (a) diulek saat itu juga
(b) sudah diolah dan tinggal siram
(*susunannya tidak penting*)

[2 poin]

5. Salah – Gado-gado Betawi berupa sayuran (kangkung, kubis, taoge, labu siam, pare, dan jagung) yang sudah direbus.
6. Salah – Gado-gado Betawi menggunakan kerupuk kampung.
7. Benar – Persamaannya adalah menggunakan kentang rebus, telur rebus (tahu, bawang goreng dan rebusan kacang panjang).
8. Salah – Pada gado-gado siram, penambahan lainnya yakni emping goreng dan irisan tempe goreng.
9. 550 ml / 250 ml santan + 300 ml air

TEKS A: [11 poin]

TEKS B — RIVAL

10. B, D, G (*susunannya tidak penting*) [3 poin]
11. G
12. A
13. C
14. (a) prestasi (yang bagus) di (bidang) akademis
(b) prestasi (yang bagus) di (bidang) organisasi
(*susunannya tidak penting*) [2 poin]
15. Friska
16. (a) berotak
(b) keren
(c) banyak teman
(*susunannya tidak penting*) [3 poin]
17. aku memang bukan calon yang diandalkan
18. cita-cita mengangkat citra Pramuka

TEKS B: [14 poin]

TEKS C — SELAMATKAN WAJAH KOTA YOGYAKARTA

19. (a) jalan raya kota yang mulai padat
(b) berisik (oleh raung kendaraan bermotor) **[2 poin]**
(*susunannya tidak penting*)
20. harus merayap menuju pusat kota
21. lampu lalu lintas tidak berfungsi (karena listrik mati)
22. (a) berbudaya
(b) ramah **[2 poin]**
(*susunannya tidak penting*)
23. becak, andong, sepeda (*susunannya tidak penting*)
24. menciptakan
25. mengurangi
26. memanusiawikan
27. menyelamatkan
28. ramah lingkungan
29. di satu sisi diidamkan namun di sisi lain menghancurkan

TEKS C: [13 poin]

TEKS D — SISWA KEBERATAN MASUK SEKOLAH LEBIH PAGI

30. C

31. B

[2 poin]

TUGAS MENULIS

32. Gaya bahasa: formal, sopan dengan format surat yang betul.

Poin-poin yang bisa diceritakan kepada teman antara lain:

1. sulit bangun pagi
2. kalau terlambat, siswa tidak boleh masuk
3. siswa tidak hanya berasal dari Jakarta, tapi juga Tangerang, Bekasi, dan Depok
4. harus dua kali naik angkutan umum ke sekolah
5. jalan kaki dari gang rumah menunggu angkot butuh waktu sekitar 10 menit
6. di sekolah perlu santai dulu, nanya-nanya tugas yang belum selesai
7. arus lalu lintas dari Tanah Abang menuju Sangaji cukup macet
8. “Kenapa harus anak sekolah yang dikorbankan masuk lebih pagi?”

Untuk mendapatkan angka 9/10, siswa harus menulis 7–8 poin dari atas gaya bahasa keseluruhannya tersusun rapi dan baik. Bisa memberikan argumentasi yang kuat tentang masalah yang dihadapi.

Untuk mendapatkan angka 7/8 siswa harus bisa memberikan 5–6 poin dari atas gaya bahasa sederhana tapi rapi dan bisa menceritakan keberatan siswa untuk datang ke sekolah lebih pagi.

Untuk mendapatkan angka 5/6 siswa hanya bisa memberikan 3–4 poin dari atas. Cerita bisa dimengerti, tapi kurang jelas dan banyak kesalahan.

Mendapatkan 3/4 Kalau hanya menyebutkan kurang dari 2 poin di atas. Cerita tidak jelas dan kurang bisa dimengerti.

[10 poin]

TEKS D: [12 poin]

JUMLAH UNTUK: [50 poin]